



供 2008 年 4 月 10 日
北區區議會使用

區議會撥款申請

目的

請北區區議會議員考慮並批准詳列於第 2 段的 12 項區議會撥款申請。

區議會撥款申請

2. 12 項區議會撥款申請如下：

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(a) 五四青年節嘉年華會暨第三屆北區優秀學生選舉頒獎典禮 2008	北區青年協會	48,160	43,560		(a)項申請，若得到批准，可從預留予區內大型活動(其他)的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 1。
(b) 回歸盃青少年拉闊歌唱大賽 2008	北區青年協會	130,790	95,145		(b)項申請，若得到批准，可從預留予區內大型活動(回歸活動)的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄 2。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(c) 宣傳北區區議會會見市民計劃	北區區議會宣傳工作小組	27,500	27,500		(c)項申請，若得到批准，可從預留予宣傳的撥款中撥取。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄3。
(d) 康樂及文化事務署於2008年7月至10月在北區舉辦的康樂體育活動計劃	康樂及文化事務署	1,851,388	1,851,388		(d)項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過50,000元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄4。
(e) 康樂及文化事務署於2008年11月至2009年2月在北區舉辦的康樂體育活動計劃	康樂及文化事務署	1,058,914	1,058,914		(e)項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過50,000元，故此需要北區區議會通過。有關活動詳情及分項財政預算，請參閱附錄4。



北區區議會

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>贊助</u> (元)	<u>備註</u>
(f) 康樂及文化事務署 於 2009 年 3 月在北 區舉辦的康樂體育 活動計劃	康樂及文化 事務署	246,994	246,994	(f)項申請已獲 北區區議會地 區設施管理委 員會通過。由 於所需的撥款 超過 50,000 元，故此需要 北區區議會通 過。有關活動 詳情及分項財 政預算，請參 閱附錄 4。
(g) 休憩處改善工程		3,000,000	3,000,000	(g)項申請若得 到批准，可從 預留予地區小 型工程計劃的 撥款中撥取。 此項申請已獲 北區區議會地 區設施管理委 員會通過。由 於所需的撥款 超過 50,000 元，故此需要 北區區議會通 過。有關詳情 ，請參閱附 錄 5。

<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>北區區議會</u>		<u>備註</u>
			<u>贊助</u> (元)		
(h) 公園及遊樂場照明 設施改善工程		1,400,000	1,400,000		(h)項申請若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 6。
(i) 蔭棚加設遮陰物料 改善工程		110,000	110,000		(i)項申請若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 7。



北區區議會

活動／計劃	主辦團體	預計總費用 (元)	贊助 (元)	備註
(j) 洗手間改善設施工程	康樂及文化事務署	53,000	53,000	(j)項申請若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 8。
(k) 北區區內運動場、公園及遊樂場園藝美化工程	康樂及文化事務署	75,000	75,000	(k)項申請若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 9。

		<u>北區區議會</u>			<u>備註</u>
<u>活動／計劃</u>	<u>主辦團體</u>	<u>預計總費用</u> (元)	<u>贊助</u> (元)		
(1) 加設長者健體設施工程	康樂及文化事務署	50,000	50,000		
				(1)項申請若得到批准，可從預留予地區小型工程計劃的撥款中撥取。此項申請已獲北區區議會地區設施管理委員會通過。由於所需的撥款超過 50,000 元，故此需要北區區議會通過。有關詳情，請參閱附錄 10。	

活動名稱：「五四青年節嘉年華會」暨「第三屆北區優秀學生選舉頒獎典禮」2008

主辦機構：北區青年協會

合辦機構：北區中學校長會

性質：嘉年華暨頒獎典禮

目的：五四青年節嘉年華會：紀念本世紀初由青年學生所發起「五四」運動，宣揚「愛國、進步、民主及科學」精神，藉以鼓勵青年人積極參與社區事務，重新探索他們在社會上所擔當的角色，並且透過活動豐富地區文娛康樂。

第三屆北區優秀學生選舉頒獎典禮 2008(此活動與北區中學校長會聯合主辦)：表彰優秀學生，以鼓勵推動學生不斷提高學風水平。提升中學生領導能力及提升個人自信，進而肯定自我。發揮團隊精神，培養社會責任感；投入社區，造福桑梓。了解祖國，成為歷史文化傳統繼承人。通過比賽，表揚成功提供全人教育的學校及鼓勵肯定全人教育，選拔全人教育成功例子。

舉行日期／推行期：2008年5月10日

策劃／籌備期：2008年3月至5月

活動總開支：48,160元

申請區議會撥款：43,560元

舉辦地點：粉嶺碧湖花園

計劃內容：活動主題：「民主科學新文化，追求理想建中華」
有攤位遊戲製作、綜合表演、五四歷史圖片展覽、頒發傑出義工獎項及第三屆北區優秀學生選舉2008頒獎典禮。

對象：區內居民

預計參加人數／觀眾人數：5,000人次

推行方式：由非政府機構自行舉辦

預算費用：見附件



附件

①

北區青年協會
五四青年節嘉年華會暨第三屆北區優秀學生選舉頒獎典禮2008
財政預算

		預算開支	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
五四青年節 嘉年華會暨 第三屆優秀 學生選舉頒 獎典禮2008	場地/佈置	舞台製作		-	1,800.00
		背幕		-	1,600.00
		租用音響		-	1,800.00
		帳篷(攤位及司領台)	9個	200.00	1,800.00
		租用展板	10塊	60.00	600.00
		攤位禮物	2500份	0.80	2,000.00
		攤位製作津貼	8個	300.00	2,400.00
		表演團體車馬費			2,000.00
	宣傳	請柬	500套	3.00	1,500.00
		海報(A3 size4色)	500張	4.60	2,300.00
		橫額	2條	200.00	400.00
		第三屆優秀學生選舉紀念特刊	700本	約16.42	11,500.00
	紀念品	主禮嘉賓	12人	50.00	600.00
		評判	7人	50.00	350.00
		參與團體(表演、攤位及協辦團體)	27個	30.00	810.00
		名譽顧問	12人	50.00	600.00
		攤位設計獎項	3份	20.00	60.00
		學生選舉場地贊助	2個	158.00	316.00
		戰略競賽導師	7人	50.00	350.00
	其他	郵費		-	800.00
		攝影		-	800.00
		義工膳食	30人	60.00	1,800.00
		大會紀念品	1000份	3.00	3,000.00
		運輸		-	400.00
		文具雜支		-	908.00
獎品及證書		優秀學生獎座 (初中及高中組冠、亞、季軍)	2套	660.00	1,320.00
		優秀學生證書	99張	3.00	297.00
		最佳學校團隊獎	1個	429.00	429.00
		卓越表現獎獎座	4個	160.00	640.00
		高效團隊獎獎牌	19個	20.00	380.00
		高中組及初中組冠、亞、季軍書券	6份	-	4,600.00
				總支出	\$48,160.00

附錄 2

活動名稱：回歸盃青少年拉闊歌唱大賽 2008

主辦機構：北區青年協會

合辦機構：北區各界慶祝香港回歸祖國活動委員會

性質：歌唱比賽

目的：透過活動，慶祝香港回歸祖國 11 周年，並讓愛好歌唱之青少年互相認識及交流學習；共同展現自己的歌唱才華，發揮互勵互勉，不斷求進之精神。

舉行日期／推行期：初賽：2008 年 7 月 12 日

決賽：2008 年 8 月 9 日

策劃／籌備期：2008 年 1 月至 7 月

活動總開支：130,790 元

申請區議會撥款：95,145 元

舉辦地點：初賽：碧湖花園商場

決賽：北區大會堂演奏廳

計劃內容：以歌唱比賽形式進行，透過初賽挑選 10 位參賽者進入決賽，決賽形式以現場樂隊伴奏，此安排除加添現場氣氛之餘，亦更可以考驗到參賽者的音樂詣藝。

對象：區內青少年

預計參加人數／觀眾人數：100 人／500 人

推行方式：由非政府機構自行舉辦

參加者收費：每人 30 元

預算費用：見附件



項目	數量	單位成本 (元)	總額 (元)
1 場租			
決賽	14.5小時	-	8,090.00
表演練習室	10小時	-	1,200.00
2 宣傳			
印製海報(初賽)4色	500張	6.00	3,000.00
印製海報(決賽)4色	500張	6.00	3,000.00
入場券	3000張	0.40	1,200.00
請柬	400張	3.00	1,200.00
場刊	500張	4.80	2,400.00
宣傳橫額(初賽及決賽)	8條	200.00	1,600.00
3 獎品/紀念品			
冠軍獎品	1份	1,500.00	1,500.00
亞軍獎品	1份	1,300.00	1,300.00
季軍獎品	1份	1,000.00	1,000.00
冠亞季軍/最佳台風獎/協 辦單位、人士/主禮/評判 /司儀及表演嘉賓紀念品	30份	210.00	6,300.00
4 初賽場地佈置			
背幕(7.5' x 21')			2,000.00
音響			3,000.00
5 決賽晚會製作			
專業嘉賓表演費			19,000.00
專業樂隊現場伴奏及練習2日		12,500.00	25,000.00
評判車馬費	6人	600.00	3,600.00
司儀車馬費			4,700.00
大會髮型師車馬費	3人	600.00	1,800.00
大會服飾設計師車馬費	1人	3,000.00	3,000.00
大會化妝師車馬費	1人	600.00	600.00
舞台製作			9,000.00
音響			10,000.00
拍攝及錄影			4,800.00
6 其他			
義工便餐(初賽)	20人	60.00	1,200.00
義工便餐(決賽)	50人	60.00	3,000.00
慶功宴		4,000.00	4,000.00
保險費			1,300.00
郵票			1,000.00
運輸及交通費			1,000.00
文具及雜支費			1,000.00
合共:			\$130,790.00



附錄 3

活動名稱：宣傳會見市民計劃

主辦機構：北區區議會宣傳工作小組

性 質：廣告宣傳

目 的：加深區內居民對「會見市民計劃」的認識

舉行日期／推行期：2008 年 5 月至 2009 年 3 月

策劃／籌備期：2008 年 4 月至 2008 年 5 月

申請區議會撥款：27,500 元

舉辦地點：地區報章

計劃內容：在地區報章刊登介紹北區區議會會見市民計劃的廣告

對 象：北區居民

推行方式：北區區議會轄下工作小組自行推行

預算費用：

<u>項 目</u>	<u>數 量</u>	<u>單位成本</u> (元)	<u>申 請</u> <u>區議會撥款</u> (元)
在地區報章刊登廣告	11 次	2,500	27,500
總額：			27,500

北區區議會
北區地區設施管理委員會文件 14/2008
第三次會議：27.3.2008

北區區議會地區設施管理委員會文件
康樂及文化事務署於2008年7月至2009年3月
在北區舉辦的康樂體育活動計劃

目 的

本文件旨在提供有關康樂及文化事務署(康文署)北區康樂事務辦事處於2008年7月至2009年3月期間舉行的康樂體育活動計劃，供各委員審閱及通過有關撥款申請。

背 景

2. 由2008年開始，區議會落實參與管理康文署轄下地區文娛康體設施及服務的安排。在新的安排下，康文署於2008/09年度在地區所舉辦的康樂體育活動及有關經費，將由區議會審議批出。

全年康樂體育活動計劃

3. 康文署一向致力推廣「普及體育」，為不同年齡人士提供多元化的康樂及體育活動，從而鼓勵市民培養運動的習慣，建立健康的生活模式，貫徹體育普及的政策。我們每年在制訂全年活動計劃時，會考慮以下各方面的因素，以滿足地區人士在康樂體育活動方面的需求。這些因素包括 -

- (i) 整體普及體育發展政策；
- (ii) 地區人口特色；
- (iii) 康體設施的分配；
- (iv) 可供運用的資源及撥款；



- (v) 區議會對康體活動的建議；
- (vi) 地區人士對康體活動的需求；
- (vii) 過往各項地區康體活動的受歡迎程度；
- (viii) 地區擬發展的具地區特色的體育活動；以及
- (ix) 個別體育運動的發展趨向及有關體育總會的支援等。

4. 根據上述各項考慮因素及相關發展方向，北區康樂事務辦事處為區內人士制定了2008/09年度整年的康樂體育活動計劃建議，預計約舉辦 1 179 項康樂體育活動，供 41 925 人參與，而活動總預算經費約為 4,175,751元。這些活動包括為不同年齡組別的人士舉辦多元化的體育訓練班、康樂活動及分區比賽，其中包括為長者、殘疾人士、長期病患者、邊緣青少年及領取綜援人士等特別設計的不同類型的康樂體育活動，預計將舉辦 235 項上述特別設計活動予約 13 118 人士參與。就發展社區特色體育活動方面，本辦事處會致力加強與區議會、地區體育會與及體育總會合作，積極發展及加強推廣北區特色的乒乓球活動，預計全年共舉辦 98 項，參與人數約 2 602 人。

5. 為確保市民可無間斷地參與恆常的康樂體育活動，北區康樂事務辦事處已於2008年1月向北區區議會地區設施管理委員會呈交北區康樂事務辦事處於2008年度首季（4月至6月份）舉辦的康樂體育活動計劃予區議會審批並獲通過撥款。現附上本年7月至2009年3月期間所舉辦的康樂體育活動計劃供委員審批。

6. 北區康樂事務辦事處計劃於2008年7月至2009年3月舉辦 859 項康樂體育活動，供 33 979 人參與，預算向區議會申請撥款共 3,157,296 元。有鑑於區議會規定每項撥款申請上限為二百五十萬，故本辦事處將為上述期間舉辦的康體活動分載於以下三份撥款申請提交予區議會審批。此外，由於每個財政年度的開支結算日大多安排在每年3月初，故此有關 2008/09 年度舉辦的活動，其活動涉及的開支須分由 2008/09 及 2009/10 兩個財政年度支付，即2008年7月至2009年2月的活動開支由 2008/09 財政年度支付，而2009年3月或以後涉及的活動開支則由 2009/10 財政年度支付。詳情如下：

活動經費以 2008/09 財政年度結算

- (a) 有關2008年7月至10月的活動開支申請 (1,851,388元)
(附件一)
- (b) 有關2008年11月至2009年2月的活動開支申請 (1,058,914元)
(附件二)

活動經費以 2009/10 財政年度結算

- (c) 有關2009年3月或以後的活動開支申請 (246,994元) (附件三)

7. 為響應北京2008年奧運會，本署在4月至9月期間舉辦的 684項康樂體育活動計劃中，將會有 320 項是「響應北京2008年奧運會」的，活動項目包括有羽毛球、籃球、騎馬、劍擊、足球、手球、柔道、游泳、乒乓球及網球，供7 657人參與。

8. 待區議會批准於內文第6段有關北區2008年7月至2009年3月份舉辦的康樂體育活動計劃建議及活動開支後，民政事務處將根據有關各階段的活動開支發出撥款令供康文署舉辦上述活動。

文件提交

9. 請各委員審批本文第6段有關北區2008年7月至2009年3月份舉辦的康樂體育活動計劃，並通過有關撥款申請。

康樂及文化事務署
北區康樂事務辦事處
2008年3月



附件一

有關二零零八年七月至十月的活動開支申請

本辦事處於上述期間將為市民舉辦約 511 項康體活動，供 15 953 人參加。上述期間涉及的活動開支為 1,859,626 元。由於部份於上述期間舉辦活動的開支共 8,238 元，將滾傳至二零零九年三月或以後支付，因此現向北區區議會地區設施管理委員會申請審批上述期間活動及開支為 1,851,388 元。有關活動詳情及開支見附錄。

康樂及文化事務署
北區二〇〇八/〇九年度七月至十月份康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出 (\$)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	106	1860	377396
拯溺	3	72	21067
比賽			
水運會	1	500	62397
康樂活動			
游泳	3	390	34650
小計	113	2822	495510
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	28	560	49039
兒童舞	12	240	35028
中國舞	4	80	11676
器械健體	37	676	64802
普及體操	6	120	26334
水中健體	3	60	5254
爵士舞	5	100	14595
柔道	16	320	70224
社交舞	12	360	53445
太極	15	450	105084
太極劍	6	180	42034
簡易太極	4	120	7006
西方土風舞	2	40	5838
武術	2	40	7900
瑜伽	19	570	55461
康樂活動			
舞蹈晚會 / 表演	1	250	40500
正確使用健身室設施簡介會	16	360	18240
小計	188	4526	612460
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	4	24	4670
羽毛球	18	288	55872
劍擊	1	20	2335
圍棋	6	120	10508
單線滾軸溜冰	3	60	8757
壁球	2	16	4551
乒乓球	30	480	89250
網球	19	244	60097
比賽			
羽毛球	1	432	76917
壁球	1	104	17987
網球	1	280	65040
小計	86	2068	395984



活動類別	數目	預計參加人數	預算支出 (\$)
4. 戶外活動			
康樂活動			
宿營	1	52	2344
露營	3	144	8148
遠足	1	48	2611
騎馬	1	32	4810
野外定向	1	500	2064
小計	7	776	19977
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球	2	40	6464
門球	1	20	1460
手球	1	20	2919
七人足球	1	24	2199
比賽			
籃球	1	507	51589
十一人足球	2	616	61076
康樂活動			
十一人足球	2	76	
小計	10	1303	125707
6. 其他			
訓練班			
長者活動	23	426	55957
殘疾人士/長期病患者活動	2	32	4389
康樂活動			
長者活動 (不包括活力長者計劃)	27	768	19638
活力長者計劃	8	152	14887
殘疾人士/長期病患者活動	40	1670	45965
社區園圃計劃	1	50	32550
綠化義工計劃	1	50	20635
學校園圃計劃	1	40	2065
嘉年華 (中秋)	1	1200	5250
邊青活動	2	40	5838
領取綜援人士活動	1	30	2814
小計	107	4458	209988
(扣減：活動開支於2009/10財政年度支付)			8238
總數	511	15953	1851388

附件二

有關二零零八年十一月至二零零九年二月的活動開支申請

本辦事處於上述期間將為市民舉辦約 316 項康體活動，供 17 354 人參加，活動開支為 1,190,779 元，由於部份於上述期間舉辦活動的開支共 131,865 元，將滾傳至二零零九年三月或以後支付，因此現向北區區議會地區設施管理委員會申請審批上述期間活動及開支為 1,058,914 元。有關活動詳情及開支見附錄。



康樂及文化事務署

北區二〇〇八/〇九年度十一月至二月份康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出 (\$)
1. 田徑及水上活動			
比賽			
陸運會	1	800	73167
康樂活動			
小計	1	800	73167
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	34	680	59547
兒童舞	8	160	23352
中國舞	2	40	5838
器械健體	39	700	68305
普及體操	2	40	8778
爵士舞	3	60	8757
柔道	9	180	39501
社交舞	8	240	35889
太極	15	450	105085
太極劍	5	150	35028
簡易太極	2	60	3502
西方土風舞	2	40	5838
武術	1	20	3950
瑜伽	14	420	40866
康樂活動			
太極	1	100	4200
舞蹈晚會 / 表演	1	300	40500
正確使用健身室設施簡介會	16	360	18240
小計	162	4000	507176
3. 個人活動			
訓練班			
羽毛球	8	128	24832
劍擊	2	40	4671
圍棋	6	120	10509
壁球	2	16	4551
乒乓球	21	336	62265
網球	13	178	41119
比賽			
羽毛球	1	352	38430
乒乓球	1	308	37250
網球	1	176	30000
小計	55	1654	253627
4. 戶外活動			
康樂活動			
宿營	1	52	2344
露營	1	48	2716

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出 (\$)
遠足	5	240	13056
騎馬	1	32	4810
小計	8	372	22926
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球	4	80	12929
七人足球	1	24	3055
比賽			
三人籃球	1	240	31316
門球	1	150	12300
手球	1	272	32500
康樂活動			
十一人足球			916
小計	8	766	93016
6. 其他			
訓練班			
長者活動	16	306	61774
殘疾人士/長期病患者活動	2	36	5699
康樂活動			
長者活動 (不包括活力長者計劃)	22	7500	83319
活力長者計劃	8	152	13211
殘疾人士/長期病患者活動	29	982	23705
兒童體育活動 / 遊戲日	1	700	42000
邊青活動	3	56	8479
領取綜援人士活動	1	30	2680
小計	82	9762	240867
(扣減：活動開支於2009/10財政年度支付)			131865
總數	316	17354	1058914



附件三

有關二零零九年三月或以後的活動開支申請

本辦事處於上述期間將為市民舉辦約 32 項康體活動，供 672 人參加。上述期間涉及的活動開支約為 246,994 元，其中已包括由二零零八年七月至二零零九年二月滾傳到上述日期的活動開支。現向北區區議會地區設施管理委員會申請審批上述活動及開支。有關活動詳情及開支見附錄。

康樂及文化事務署
北區二〇〇九/一零年度三月或以後康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出 (\$)
1. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	4	80	7006
兒童舞	1	20	2919
器械健體	6	104	10508
柔道	2	40	8778
社交舞	1	30	4389
西方土風舞	1	20	2919
瑜伽	3	90	8757
康樂活動			
正確使用健身室設施簡介會	4	90	4560
小計	22	474	49836
2. 個人活動			
訓練班			
乒乓球	4	64	11760
小計	4	64	11760
3. 其他			
訓練班			
長者活動	3	44	8950
康樂活動			
活力長者計劃	2	40	3795
社區園圃計劃	1	50	32550
小計	6	134	45295
(加：活動開支於2009/10財政年度支付)			140103
總數	32	672	246994



建議書
Project Statement

北區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 侯金林議員、藍偉良議員
2. 工程名稱： 休憩處改善工程
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
接獲市民反映，要求在上水鄉第九休憩處進行設施改善工程，以提供一個更舒適的環境供休憩之用。
4. 工程受惠對象：
☒ 區內所有居民 ☐ 傷殘人士
☐ 老人 ☐ 兒童及家長
☐ 青少年 ☐ 其他：
5. 預期受惠人數： 16 200 人
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)： 約 \$3,000,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
工程包括在上址重鋪地台，把原來的紅磚改為地磚；由現時三個蔭棚加至五個，並在所有蔭棚頂加上透明防水膠片，以作遮蔭擋雨之用，另外亦會在該處加設座椅，以方便市民。此外，亦會改善現時的照明設施。預計該休憩處在改善後更為美觀，更能吸引市民多使用該處作休憩之用。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 上水鄉第九休憩處
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 約 2008 年 12 月至 2009 年 3 月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： —

簽名：

姓名：

日期：

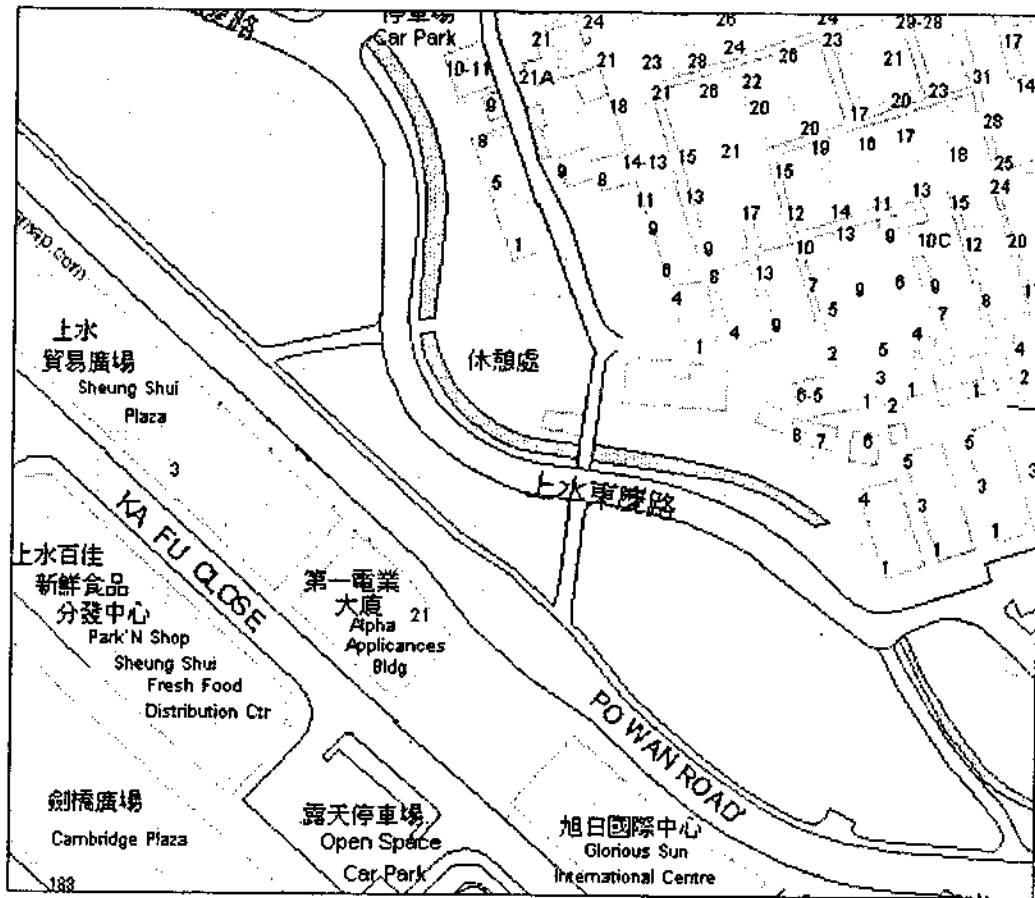
侯金林

藍偉良

2008 年 3 月 10 日

工程地點

上水鄉第九休憩處



北區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 劉國勳議員
2. 工程名稱： 公園及遊樂場照明設施改善工程
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
由於接獲市民意見指偉明街花園及百福兒童遊樂場的照明不足，爲了加強管理效能及回應市民的素求，故建議改善公園現有的照明設施。
4. 工程受惠對象：
☒ 區內所有居民 ☐ 傷殘人士
☐ 老人 ☐ 兒童及家長
☐ 青少年 ☐ 其他：
5. 預期受惠人數： 110,000 人
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： 約 \$1,400,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
計劃與康文署及建築署聯絡，以探討改善照明設施的方向。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 偉明街花園及百福兒童遊樂場
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 偉明街花園：約 2008 年 11 月至 2009 年 1 月
百福兒童遊樂場：約 2009 年 1 月至 2009 年 3 月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： —

簽名：

姓名：

日期：

劉國勳

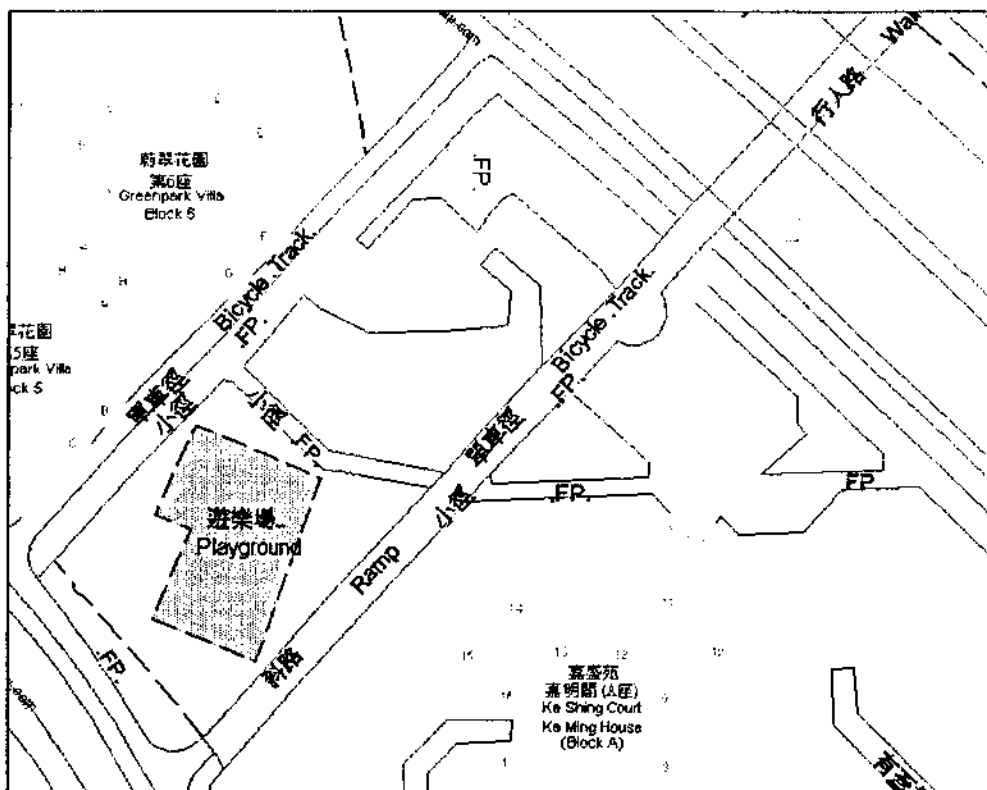
2008 年 3 月 7 日

工程地點

偉明街花園



百福兒童遊樂場





工程建議書

Project Statement

**北區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書**

1. 提交建議議員/單位： 葉美好議員
2. 工程名稱： 蔭棚加設遮陰物料改善工程
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
由於接獲市民反映粉嶺火車站遊樂場的蔭棚沒有上蓋，在陽光下及下雨天難以方便市民，故建議康文署改善現有設施，以配合他們的需要。
4. 工程受惠對象：
☒ 區內所有居民 ☐ 傷殘人士
☐ 老人 ☐ 兒童及家長
☐ 青少年 ☐ 其他：
5. 預期受惠人數： 73,000 人
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： 約 \$110,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
現時粉嶺火車站遊樂場共有八個蔭棚，計劃在每個蔭棚頂加設透明防水膠片，以作遮陰擋雨之用。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 粉嶺火車站遊樂場
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 約 2008 年 10 月至 2008 年 12 月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： —

簽名：

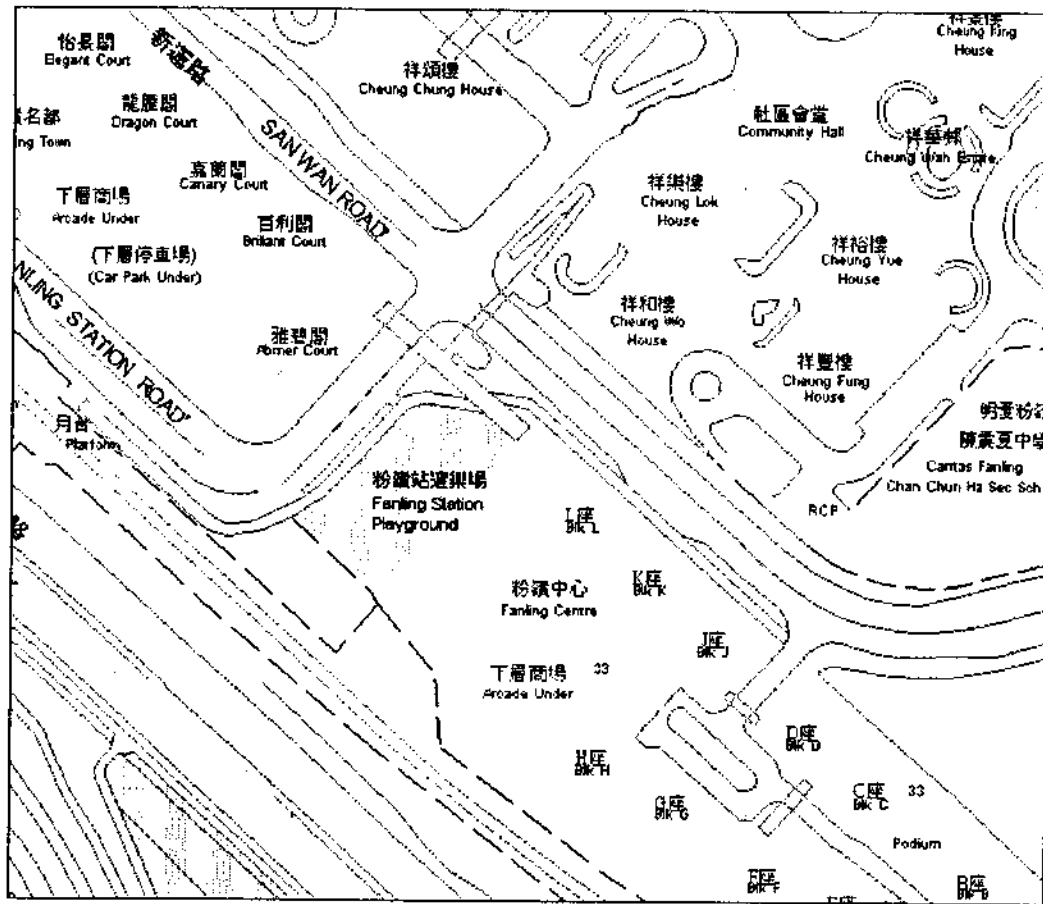
姓名：

日期：

葉美好2008 年 3 月 10 日

工程地點

粉嶺火車站遊樂場





Project Statement

附錄 8

北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 康樂及文化事務署
2. 工程名稱： 洗手間改善設施工程
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
由於石湖墟遊樂場及北區運動場的洗手間設施只有部份設有供兒童使用的設備，爲了使洗手間設施更完善及回應市民對設施的需求，故建議改善上述場地的現有設備，以爲市民提供更優質的服務。
4. 工程受惠對象：
() 區內所有居民 () 傷殘人士
() 老人 (✓) 兒童及家長
() 青少年 () 其他：
5. 預期受惠人數： 70,200 人
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： 約 \$53,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
現時北區運動場的男廁並沒有設置兒童尿兜的，計劃在該場地下及一樓男廁分別安裝供兒童使用的尿兜 2 個及 6 個、地下男女廁各安裝供兒童用洗手盆 1 個，以配合實際需要；另石湖墟遊樂場現時在男廁的 3 個洗手盆及女廁的 4 個洗手盆，其高度並不適合小童使用，故計劃在男女廁各加裝一個專供兒童使用的洗手盆。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 石湖墟遊樂場及北區運動場
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)：
北區運動場：約 2008 年 8 月至 2009 年 2 月
石湖墟遊樂場：約 2008 年 10 月至 2008 年 11 月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： —

簽名：

姓名：

日期：

北區康樂事務經理 方萬儀女士

2008 年 3 月 10 日

石湖墟遊樂場



A detailed map of the North District Sports Ground and its immediate surroundings. The map shows the following features:

- North District Sports Ground:** A large oval-shaped area in the center-right.
- Tennis Courts:** Two rectangular areas labeled "網球場" (Tennis Court) and "北區網球場" (North District Tennis Court).
- Car Park:** Located at the top left, labeled "露天停車場" (Open-air Car Park).
- Lee Chi Tot Memorial School:** Located at the top right, labeled "李志達紀念學校" (Lee Chi Tot Mem Sch).
- Sheung Shui Public Leisure Centre:** Located on the right side, labeled "上水公眾嬉水" (Sheung Shui Public Leisure).
- Lung Sum Avenue Indoor Recreation Centre:** Located at the bottom right, labeled "龍琛路體育館" (Lung Sum Avenue Indoor Recreation Centre).
- Medical Clinic:** Located at the bottom left, labeled "診所" (Clinic).
- Royal Jubilee:** Located at the bottom left, labeled "禧禧華慶" (Royal Jubilee).
- Streets:**
 - YAM ROAD** (Yan Heung Road) at the top left.
 - YAM HONG STREET** (Yan Heung Street) at the bottom left.
 - YAM SHING AVENUE** (Yan Heung Avenue) at the bottom center.
 - JOCKEY CLUB ROAD** (Jockey Club Road) at the bottom center.
 - LUNG SUM AVENUE** (Lung Sum Avenue) at the bottom right.
- Other Labels:**
 - 新湖居** (New Lake Residence) at the top left.
 - 新寶** (Sunbo) at the bottom left.
 - 天怡** (Tin Yi) at the bottom right.

北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 康樂及文化事務署
2. 工程名稱： 北區區內運動場、公園及遊樂場園藝美化工程
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
為美化社區，進一步提升區內的綠化水平，建議加強公園及遊樂場的園藝美化工作，使區內居民享受到大自然般的舒適環境。
4. 工程受惠對象：
 (✓) 區內所有居民 () 傷殘人士
 () 老人 () 兒童及家長
 () 青少年 () 其他：
5. 預期受惠人數： 295,000 人
6. 工程造价粗略估計 (可選擇不填寫)： 約 \$75,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
在北區公園、粉嶺遊樂場、百福田心遊樂場、北區運動場、古洞草地足球場及區內其他場地進行園藝美化工作，種植顯花植物，如太陽花、杜鵑、紫蘇及洋鳳仙等。此外，亦會在適當位置放置大型花盆，以種植開花樹木如紫薇、白蘭及洋紫荊等。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 北區公園、粉嶺遊樂場、百福田心遊樂場、古洞草地足球場、北區運動場及區內其他場地
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 約 2008 年 5 月至 2008 年 12 月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： —

簽名：

姓名：

日期：

北區康樂事務經理 方萬儀女士2008 年 3 月 10 日

工程建議書
Project Statement

附錄 10

北區區議會轄下地區設施管理委員會
地區小型工程計劃建議書

1. 提交建議議員/單位： 康樂及文化事務署
2. 工程名稱： 加設長者健體設施工程
3. 工程目的(請指出現有問題，以及建議工程的效益，例如美化景觀、加強公共衛生等)：
現時北區運動場並沒有長者健體設施，為配合社區發展，回應議員 / 區內長者對健體設施的需求，建議在該運動場提供有關設施，以予市民使用。
4. 工程受惠對象：
(✓) 區內所有居民 () 傷殘人士
(✓) 老人 () 兒童及家長
() 青少年 () 其他：
5. 預期受惠人數： 73,000 人
6. 工程造價粗略估計 (可選擇不填寫)： 約 \$50,000
7. 工程大綱(請詳述有關工程細節、項目規格、如何與現有設施銜接等)：
建議在運動場內近馬會道的休憩區(面積：4 米 x 10 米) 設置長者健體設施(約 2 組)及安全地墊。健身設施將為區內長者提供多一個鍛鍊身體的地方。透過使用健身組件，使用者的肌肉柔軟度及靈活性得以訓練，對強健體魄有一定幫助。
8. 工程地點 (請夾附地圖明確標示工程地點) 北區運動場
9. 工程時間表粗略估計(可選擇不填寫)： 約 2008 年 7 月至 2008 年 12 月
10. 其他與工程有關的資料(例如早前曾否作出申請、有否類似例子以供參照等)： —

簽名：

姓名：

日期：

北區康樂事務經理 方萬儀女士

2008 年 3 月 10 日

